

蔣致遠主編
中國民俗叢書

中國方言謠詠全集

宗青圖書公司印行

（新刻）官話彙解便覽

西湖蔡伯龍先生著

官音彙解

字依宋體
校正無訛

霞漳
顏錦華藏板

音義

卷之三

官話彙解小引

此書後凡有圈者係白音有正字者乃官音旁有字者註解內白音有字者以本字解之或無字可解則借別字全音者呼平上去入解之有註白音者白音卽官音也內中物類十全註解明白次序不雜初學者一件學過一件自然通曉間或有忘記者各有門類可考不至遺失若要腔口好聽另有唇喉齒舌等音細會自出是在學者之專心致志焉耳

上卷

口頭套語

笑談便話

時事瑣談

身體舉動

器具服色

宮室物料

飲食調和

衣服製作

下卷

天地山水

士農工商

禽獸魚蟲

花草菓木

衙門訟獄

營伍軍務

時令神明

戲耍器鷲

病症醫藥

婚產喪祭

五穀蔬菜

五色滋味

寶貝布帛

刑具軍器

舟車事件

姓氏數目

人品稱呼

雜類增補

假髮髻正假髮
髮壳心無毛正露頂

北月面圖

卿無毛正瓦子
卿毛仔莊正髮
卿毛仔成極正結繩



乙



頂正

天蓋

額正
角正
髮際
腳正

膝下怪正奪下肥
膝下
膝上
膝中
膝外
膝內

梭子骨

白蒲骨

心窩

肚

膀

白蒲骨

白蒲骨

膝下

手痕正毛紋

手盤正

軟了正

大腋

脚

離水毛

肌肌

卯子

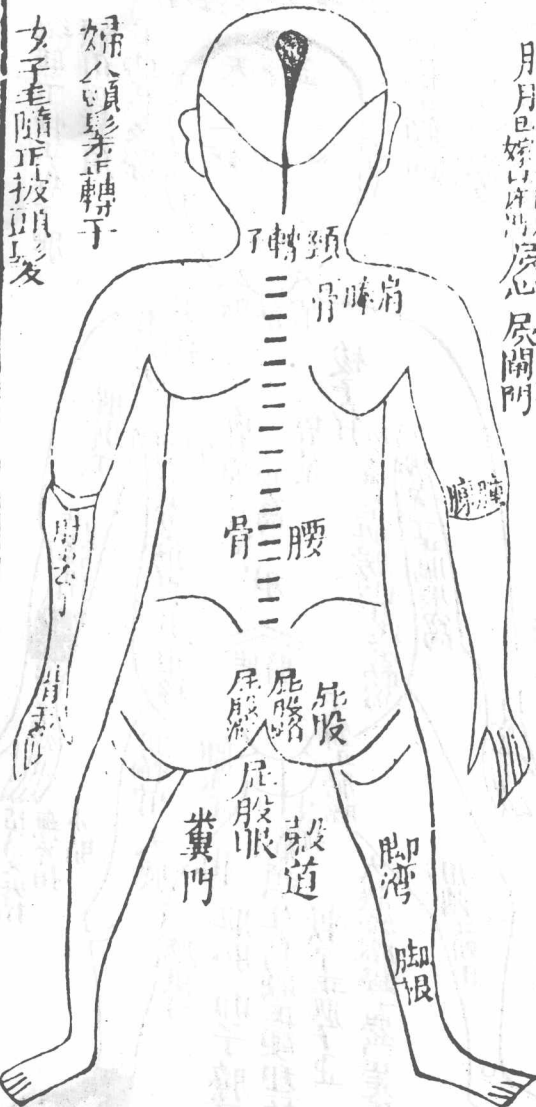
臍子

腿輪骨

腰

無多指

放屎病尿出恭潑屎跑胖子瀉肚走肚小字放屎撒
 放屎撒屎出恭恭脚穿空穀道屁股服子大腸頭
 之氏未嘗言月
 月月日婦言月處忌屏開門



婦人頭髮轉子
 女子毛隨正披頭髮

新刻官話彙解便覽卷上

孫本桐鳳棲全較

西湖蔡夷伯龍氏纂著

姪觀瀾叅訂

口頭套語

官話尤止華

鄉談垣

本地唇音池

外江曉夢

我們禡

你們禡

這個个切

那個虛說

怎麼諸上唇

甚麼上入

這裡

那里拿

這樣陽

那樣好說

何苦印上聲

何妨力正

難道投說

不成講

說道晚說

怪道

恐怕凡

誰知水之

為何好說

故此句說曲合

許多馬上升泰

些少勝正

還有意下入

沒有

還要

偏要

都要日平

不要唇音

假如賈正儒正

偶然馬上升泰

亦好意下入

亦罷霸

言部

一

德

位必入

情

倫

情

德

上

怎奈

怎的

未必

未曾

還敢

不敢

這遭

那時

這等

那邊

還真

還如

不過

得狠

幾好

是好

算做

當做

無奈

有些

儘發

很好

眼前

落後

現成

到底

當真

着寔

常玩

常要

知道

忘記

撩閑

丟吊

狠人

狠長

寡是

團圓

豈敢

不妨

幫襯

恩典

拾舉

照顧

事情

緣故

意思

道理

湊巧

出奇

古怪

古董

糊塗

昆帳

雪頓

撒淚

羅唆

嘮叨

遭撞

玩耍

生情

多事

弄法

倡禍

戲耍

手弄

衝撞

忍耐

放肆

刀難

寂妙

機關

喜歡

舌頭

抱怨

着惱

淘氣

怨氣

快活

艱苦

熱鬧

吃虧	輕巧	回護	肥負	調停	包攬	維持	狠狽	行伍	冷淡
	白音			情下平騰			人說談	執正	月
指望	輕快	支持	和息	弄鬼	擺佈	奸巧	闖將	清閑	
	子正	上聲	詩上入						
反悔	安靜	管待	保認	作怪	招搖	利害	稍皮	爽快	類正
	詩	盡	代						
勾當	喧鬧	冒牌	擔戴	借重	擺弄	主意	疲臉	懶忙	方正
	故	貌利上入	丹	撫正扶					
門路	難為	扯謊	耽擱	勞動	唆使	尚裁	乖巧	自在	佳正
	吟音正公聲	做正	所哥上人						
奉陪	苦楚	含糊	耽誤	安排	喝住	商量	伶俐	費氣	
	配正平聲	此	湯源腔						
跟隨	情愿	妥當	攔阻	料理	量約	斟酌	忠厚	磨牙	衛正
	成上音	討正							
交關	抑勒	致重	躲閃	收拾	將就	吩咐	刻薄	儼什	白音開
	上上分正								
發落	吃罪	要緊	棄嫌	幹辦	把持	計較	浪蕩	精光	音正
	花上入	徐六萃	掃上美音						

喊救	奉承	奇怪	合總	興旺	底正	從來	上好	模樣
叫苦	福蔭	各樣	清楚	衰了	上頭	舊規	回頭	格式
請教	作成	各人	明白	還早	下面	依舊	轉眼	體面
領教	潦草	別處	便宜	晏了	往時	照原	隔壁	名色
說情	胡說	冤家	不值	還嫩	早間	當面	對面	威風
做情	穩當	對頭	公道	老了	裡面	背後	臨期	節操
功勞	牢固	捨身	平平	零星	外頭	當中	暫且	驚慌
罪過	圈套	併命	小心	瑣碎	錯認	旁邊	粗俗	駭怕
算帳	窟窿	欺負	大胆	折開	錯怪	中間	平常	頂天

完帳

拜揖伊上人

拜訪做正

驚動

打擾帶上話

有勞

遠勞

失候許上人

失按動說

請安

告罪教承

請會

拜上

恭喜上

多謝邪正

失禮里

得罪音

有偏

有慢弱

發財

發福

賠禮

謝罪

南禮難

北禮倍上人

請住

告別

伺候齒音

站開

偏僻婆上人

光亮

好懂冬上声

好醜

好笑音

好玩

可惜詩上人

可憐怡

幾久

幾多

幾遭

幾時

打點典

打發

打聽

打掃稍上声

打算

打辨

一齊徐

一共狂上声

一起

一遭

一樣

一場推

一堆

一塊上声

一些

一點

一遍

一會

好了

有了

穀了

是了

來了

會了

贏了水

輸了思正

多了

滿了挽說

遲了徐

錯了推

罷了

完了

慣了

久了

慌了

忙了

飽了

餓了我平

跑了上声

回了斐

冷了上美音熱了上美音睡了上美音醒了上美音聞了上美音着了上美音吊了上美音壞了上美音准了上美音

到了上美音不消上美音不必上美音不怕上美音不妨上美音不便上美音不勞上美音不管上美音不談上美音

不肯上美音不愿上美音不用上美音不信上美音不好上美音不是上美音不多上美音不論上美音不遲上美音

不錯上美音不同上美音不准上美音不算上美音不妙上美音不穀上美音不止上美音不免上美音不通上美音

不比上美音不定上美音不理上美音不着上美音帶着上美音跟着上美音管着上美音當着上美音挨着上美音

押着上美音趕着上美音搜着上美音攔着上美音掃着上美音摩着上美音撈着上美音拾着上美音

粧着上美音藏着上美音放着上美音把着上美音挖着上美音算着上美音找着上美音等着上美音

想着上美音記着上美音憶着上美音念着上美音看着上美音攔着上美音去着上美音少些上美音多些上美音

快些上美音慢些上美音輕些上美音好些上美音添些上美音減些上美音欠些上美音

學正宁

說土音

大生意

大發財

好財運

好造化

好想頭

好本事

好手段

好武藝

好氣力

好工夫

好口背

好才料

好光景

好米頭

好大胆

好奇怪

好齊整

好模樣

好相與

怎麼好

怎麼了

怎麼處

怎麼說

怎麼樣

怎麼長

怎麼短

無奈何

無要緊

無良心

無道理

無臉面

無廉恥

無財氣

無分曉

無憑據

憑在你

憑在他

憑你來

憑你說

憑你要

和你鬧

和你賭

和你罵

和你打

和你講

和你耍

和你玩

看得見

差得遠

弄得好

問殺人

氣殺人

羞死人

屈死人

枉了你

虧了他

這樣多

那樣好

這樣懂

那樣醒

這樣奇